



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

Двадцать девятая сессия
Женева, 22–25 августа 2016 года
Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок
в Правила, прилагаемые к ВОПОГ:
другие предложения**

Обновление нормативной ссылки в пункте 9.3.3.21.5 с)

**Передано Центральной комиссией судоходства
по Рейну (ЦКСР)^{1, 2}**

I. Введение

1. Делегация Германии обратила внимание секретариата ЦКСР на тот факт, что при переходе от издания ВОПОГ 2013 года к изданию ВОПОГ 2015 года была обновлена нормативная ссылка в пункте 9.3.2.21.5 с), однако она не была обновлена в пункте 9.3.3.21.5 с). Комитету по вопросам безопасности предлагается рассмотреть приведенное ниже предложение о поправке, переданное секретариатом ЦКСР.

¹ Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2016/29.

² В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/2016/28/Add.1 (9.3)).



II. Обоснование

2. На сессии Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, состоявшейся 18–22 марта 2013 года, были также приняты поправки к ВОПОГ. Эти поправки для издания ВОПОГ 2015 года, содержащиеся в приложении II к документу ECE/TRANS/WP.15/AC.1/130, предусматривали также обновление нормативной ссылки в пункте 9.3.2.21.5 с). При этом во всех языковых вариантах явно забыли учесть, что необходимо также обновить нормативную ссылку в пункте 9.3.3.21.5 с).

III. Предложение о поправке

3. В пункте 9.3.3.21.5 с) заменить «EN 12827:1996» на «EN 12827:1999».
